Heft 041 Ausgabe April 2002

# Was? Wann? Wo? Wer? Wie?
## in Schnarup-Thumby und Struxdorf

# Frecher Umweltfrevel

## Altreifen im Olen Wieschenweg

Große Augen machte Gisela Davids, als sie am Ostersamstag gegen 16:00 auf ihrer Spazierroute den sonst bei Naturfreunden so beliebten "Olen Wieschenweg" am Wasserwerk in Bellig entlang ging.

Hatte doch ein frecher Umweltsünder hier über 30 Autoreifen und Felgen von Pkws abgeladen. Fußspuren von Arbeitsschuhen und frische Reifenspuren waren auch noch zu sehen. Die Spuren endeten am Reifenstapel. Das heißt: Vermutlich haben der oder die Umweltverschmutzer rückwärts wieder aus den Weg herausgesetzt. Sie werden also einen Kleintransporter oder Bus benutzt haben.

Heinrich-Ingwer Clausen, der morgens um 8:30 seinen Hund an dieser Stelle vorbeiführte, hatte noch nichts bemerkt.

Wenn ihnen also am Ostersamstag zwischen 8:30 und 16:00 ein Fahrzeug aufgefallen ist, das sich mit Reifen beladen in der Nähe des Wanderweges aufhielt, oder wenn sie bemerkt haben, dass in dieser Zeit irgendwo ein derartiger Reifenstapel verschwunden ist, setzen Sie sich bitte mit der Polizeistation Böklund Tel.: 04623/7210 in Verbindung.

# Post bald wieder da

## Amtsauschusssitzung in Böklund

Sorgen bereitet dem Amtsauschuss Böklund die geschlossene Postagentur. Zur Zeit müssen die Bürger aus dem Amts- und Nahbereich auf den Service in Schleswig zurück greifen. Um diesen unhaltbaren Zustand baldmöglichst zu beenden, beschloss der Amtsausschuss einstimmig, die Postfiliale im Amtshaus Böklund aufzunehmen und den Kundendienst durch Bedienstete der Amtsverwaltung sicher zu stellen. Amtsvorsteher Johannes Trahn betonte die Bemühungen der Gemeinde und des Amtes Böklund in den letzten Wochen, Gewerbetreibende aus dem zentralen Ort für den Betrieb der Poststelle in Kombination mit ihrem Geschäft zu begeistern. "Leider konnte sich niemand mit der Idee anfreunden," so Trahn. Im Amtsausschuss herrschte Einigkeit, "in die Bresche zu springen", um den Service für die Bürger im Raum Böklund zu erhalten. Auch bei der Deutschen Post macht sich Erleichterung breit. "Die Lösung ist ausgezeichnet," freute sich der zuständige Abteilungsleiter Karl-Friedrich Eichwald. Die Räumlichkeiten im Amtshaus eignen sich aus seiner Sicht gut und die Erledigung der Postaufgaben durch qualifiziertes Amtspersonal sei optimal. Das hätten bereits die Erfahrungen mit dem Amt Schuby gezeigt, welches die Postagentur schon einige Jahre beherbergt. Für die Mehrarbeit wird eine zusätzliche Halbtagsstelle eingerichtet, die aus den Erlösen, die das Amt durch den Postbetrieb erzielen wird, gedeckt werden soll. Allerdings wird der postlose Zustand in Böklund noch bis Ende Mai anhalten. Wie Karl-Friedrich Eichwald dem Amt mitteilte, sind eine Reihe von technischen Vorkehrungen zu treffen, die gut zwei Monate in Anspruch nehmen.

*Peter Greve*

*(Auszug aus den Schleswiger Nachrichten)*

Raum für
Bewegung!

Jetzt auch mit Solarium

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE
MARKUS BESKIDT
Krankengymnastik • Massage
Craniosacraltherapie

**Flensburger Str. 26a •24986 Satrup**
**Telefon 0 46 33 / 13 85**

# Kirchliche Nachrichten

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde**
**Thumby-Struxdorf**

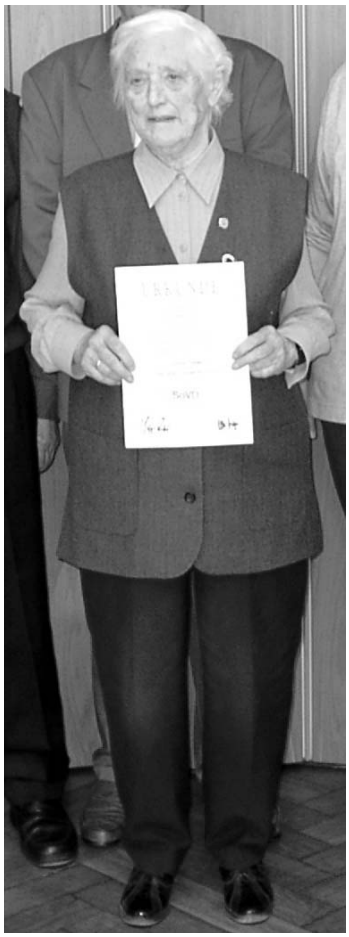
Aus vielen gewöhnlichen Tagen, von denen es nichts Bedeutendes zu berichten gibt, besteht unser Leben - und aus den herausragenden Ereignissen, den Festen und den Abschieden. So ist es auch in einem Pastorenleben: bunt gemischt, leuchtend sowohl als grau und schwer. Aber durch die Begleitung des lebendigen Gottes immer getrost und voller Hoffnung und guter Erfahrungen. Jetzt stehen noch viele Feste bevor: am 14. 4. die Goldene Konfirmation in Struxdorf mit ihren vielerlei Veranstaltungen, darin auch der Gottesdienst um 10 Uhr; am 21. 4. um 10 Uhr die Konfirmation in Struxdorf; am 25. 4. um 10 Uhr die Konfirmation in Thumby; am 5. 5. um 10 Uhr Goldene Konfirmation in Thumby. Es sind zu den Goldenen Konfirmationen etwa 100 Jubilare und zusätzlich Angehörige angemeldet, die z.T. von weither und nach langer Zeit zum ersten Mal hier sein werden. Viele sind sehr gespannt! Am 9. 5. um 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Himmelfahrtstag in Struxdorf und am 12. 5. um 14 Uhr in Thumby Gottesdienst zur Verabschiedung von Pastor Klaus Ziehm aus dem Dienst in dieser Kirchengemeinde in den Ruhestand mit anschließendem offenen Empfang im "Dörpskrog zur Kastanie". Mit diesem Tag endet sein Dienst hier; bis auf weiteres wird Pastor Tauscher in Böklund die Vertretung übernehmen. Am 15. 4. wird der Kirchenvorstand vielleicht schon in der Nachfolgeregelung vorangekommen sein. Bibelstunden sind am 18. 4. im Pastorat und am 2. 5. bei Petersen. Am 20. 4. soll wieder um 10 Uhr Kinderkirche in Thumby sein. Welche Fülle von inhaltsreichen Ereignissen, bewegend durch die Menschen, um die es dabei immer geht. Aber genauso bewegend und gesegnet sind die vielen unscheinbaren Begegnungen in der Stille, die uns die Erfahrung des lebendigen Gottes spüren lassen. Und dann sind wir, meine Frau und ich, gespannt auf die neuen Erfahrungen eines Pastors i. R. (im Ruhestand? in Reserve? in Rufweite?) in Schaalby nach unserem Umzug Mitte Mai.

Herzlich grüßt aus dem Pastorat in Thumby
Ihr Pastor

*K. Ziehm*

# Personalia

Justine Peters aus Struxdorf erhielt für 50-jährige Mitgliedschaft beim Sozialverband Deutschland Ortsgruppe Süderbrarup eine Urkunde und die goldene Ehrennadel.



# Doppelt hält besser

## Osterspaß für Groß und Klein

Auch in diesem Jahr war das Ostermenü im Dörpskrog "Zur Kastanie" in Schnarup-Thumby wieder ganz auf die kleinen "Mitesser" abgestimmt. Hatten sie doch eine eigene Menütafel, an der die Erwachsenen nicht naschen durften. Umgekehrt konnten sie sich sooft sie wollten beim großen festlichen Ostermenü ihrer Eltern bedienen. Im Anschluss gab es noch das große Eiersuchen auf dem Hof und im Garten. Nach doppeltem Menü, doppeltem Programm und doppeltem Spaß wurden die Kinder von den Wirtsleuten Gudrun und Günter auch noch mit einer Riesenstange Duplo belohnt.

BLUMEN HANSEN

Mohrkirch

**Tag der offenen Tür**

*An Himmelfahrt, den 9. Mai 02 von 9 -17 Uhr*

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**

*Der Förderverein der Grundschule Mohrkirch sorgt für Kaffee und Kuchen*

**Großes Sortiment an Sommergruppenpflanzen**
**Viele blühende Ampeln und Sonderangebote**
**Friesenwälle - Rasensäen - Pflasterarbeiten**
**Rasenmäher und Kleingeräte von MOTORLAND**

**Hauptstr. 15, 24405 Mohrkirch, Tel: 046 46 / 8 12, Fax: 99 04 13**

## Kindergarten und Muskelhypothek
### Gemeindevertretung Struxdorf

Im zweiten Anlauf stimmte der Gemeinderat Struxdorf dem geänderten **Kindergartenvertrag** mit der Kirchengemeinde Thumby-Struxdorf einmütig zu. Bei der erstmaligen Beratung im vergangenen Jahr hatten sich die Gemüter daran erhitzt, dass der finanzielle Anteil der beteiligten Kommunen steigen sollte, jedoch ohne das Mitspracherecht zu verbessern. Wie Bürgermeister Johannes Trahn erläuterte, hätten sich im Vorfeld Bürgermeister und Handlungsbevollmächtigte der Gemeinden Uelsby, Schnarup-Thumby und Struxdorf mit Kirchenvertretern getroffen, um einen Konsens zu finden. Dieser Konsens sieht eine Erweiterung des Zuständigkeitskataloges für den Kindergartenausschuss vor, der paritätisch von Kommunen und Kirche besetzt ist und als Empfehlungsorgan dem Kirchenvorstand vorgeschaltet ist. Organisatorische und bauliche Veränderungen im Kindergarten sowie Regelung von Personalangelegenheiten sind unter anderem ausdrücklich als Mitwirkungsrechte erwähnt. Damit sind Interpretationsprobleme von vornherein ausgeräumt, die durch die schon im alten Vertrag enthaltene "Generalklausel" (Der Ausschuss wirkt in allen wichtigen Angelegenheiten des Kindergartens mit) entstehen könnten. Hinsichtlich der Kostenverteilung gilt: Der Betriebskostenanteil der Kommunen steigt von 75 Prozent stufenweise auf 90 Prozent im Jahr 2005.

Ein maßgeschneidertes **Konzept für Häuslebauer**, die unter fachlicher Betreuung viel Eigenleistung erbringen möchten, stellten Vertragsarchitekt Bernd Kinski und Gebietsleiter Hans-Joachim Kinder vom Unternehmen Oekodomo vor. Zielgruppe seien vorrangig junge Familien, die noch nicht mit hohem Eigenkapital ausgestattet , aber körperlich in der Lage sind, 30.000 bis 40.000 Euro "Muskelhypothek" aufzubringen. Für den Hausbau sei ein extra Hohlstein entwickelt worden, der auch als"Legostein für Erwachsene" bezeichnet werde, weil er nicht in der üblichen Form gemauert werde. Jeder Bauherr erhalte die individuelle Beratung und Anleitung, die er benötige. Die Gemeindevertretung zeigte sich beeindruckt von dem Konzept und beschloss einstimmig, mehrere Grundstücke für das Unternehmen, zu reservieren. Sollte es Oekodomo in den nächsten Monaten nicht gelingen, Bauwillige für diese Art des Bauens zu aktivieren, kann die Gemeinde wieder frei über die Grundstücke verfügen.

Wie Bürgermeister Johannes Trahn bekannt gab, ist die **Einwohnerzahl** weiter rückläufig. Einen beachtlichen **Sollüberschuss** von 70.000 Euro habe das abgelaufene Haushaltsjahr erbracht. "Ein kleines Polster, das wir angesichts des geplantes Freizeitzentrums und anderer Investitionen gut gebrauchen können," freute sich der Bürgermeister. Immerhin hatte die Kommunalaufsicht des Kreises bei der Genehmigung des Haushaltes 2002 gemahnt, über freiwillige Ausgabenkürzungen (beispielsweise Vereinszuschüsse) und Verbesserung der Einnahmesituation (Steuererhöhungen) nachzudenken.

Das vom letzten Sturm zertrümmerte **Werbeschild für das Baugebiet** lässt sich nicht mehr reparieren. Da die Anfertigung eines neuen Schildes rund 1000 Euro kosten würde, verzichtet die Gemeinde künftig auf diesen Hinweis am Ortseingang von Hollmühle.

*Peter Greve*

***Anm. d. Red:*** *Beschwerden über das Aufkappen der Knicks in der Gemeinde konnten inzwischen bei einem Ortstermin widerlegt werden. Die Gemeindevertretung wird sich in der nächsten Sitzung noch einmal mit diesem Thema beschäftigen.*

# Schneller zu den eigenen vier Wänden. Mit uns!

**Wenn auch Sie Ihren Traum vom eigenen Heim wahr machen wollen, sollten Sie mit uns sprechen. Wir entwickeln mit Ihnen Ihr maßgeschneidertes Finanzierungskonzept damit aus Ihrem Luftschloss ein Traumhaus wird.**

**Sprechen Sie uns an!**
**Ihr VR Bank-Team in Satrup**

**Flensburger Str. 25 - Tel. 04633 / 9402-0**

VR Bank
Flensburg-Schleswig eG

... die freundlichere Bank!

# Verbundenheit zu den Ursprungsorten erhalten

In seinem Bericht auf der Jahreshauptversammlung der SG Thumby konnte der Vorsitzende Jan Stehr auf positive und negative Dinge zurückblicken. Schmerzlich war die Abmeldung der früher so erfolgreichen Fußballer-Damenmannschaft mangels Masse. Positiv wie schon seit mehreren Jahren die Arbeit im Fußball-Jugendbereich, die mit einem guten Gerüst von qualifizierten Übungsleitern geleistet wird. Im Tochterverein FC BMT spielen 90 Kinder und Jugendliche sehr erfolgreich von der "G" bis zur "A"-Jugend.

heinz Fritz berichtete: Die G-Jugend (vier bis sechs Jahre), betreut von Brigitte Scheurer und Peter-Heinrich Schmidt bestreitet Freundschaftsspiele und Turniere. Sandra Matzken belegte mit der F-Jugend den ersten Platz in der Kreisklasse B3. Die E-Jugend wurde unter Heinke Seliger Zweiter in der Leistungsstaffel. Die von Björn Lassen und Niels Hilscher trainierte D-Jugend wurde in der Kreisklasse A Zweiter. Die C-Jugend musste auf Grund ihres "jungen Alters" aus der Bezirksklasse absteigen. In diesem Bereich kam es wie bei der B- und A-Jugend zu einem Zusammenschluss mit Süderbrarup.

Die B-Jugend spielte letzte Saison unter Trainer Gunter Kausch in der Bezirksliga und belegte einen hervorragenden sechsten Platz. Wolfgang Schäfing belegte im Sommer mit der A-Jugend den siebten Platz auf Kreisebene und wurde Kreispokalsieger.

Große Ereignisse waren die Fahrt der D- und E-Jugend nach Berlin und die Fahrt der A/B/C-Jugend zum Internationalen Turnier nach Göteborg. Das B-Endspiel lautete Böel-Mohrkirch-Thumby gegen New York. Leider ging dabei der Pokal nach einem

Elfmeterschießen in die USA.
Die Fußballmänner versprechen sich viel vom bevorstehenden Zusammenschluss zum FC Angeln 02, über den Volker Ohlsen, der Vorsitzende des FC BMT berichtete.
Die anderen Sparten, wie Schießen, Kinder-, Frauen- und Männerturnen werden gut besucht.
Bürgermeister Sönke Andresen dankte dem Verein für die viele ehrenamtlich geleistete Arbeit und betonte, wie schwierig es sei, dies auf Dorfebene aufrecht zu erhalten. Auch mahnte er angesichts der vielen überörtlichen Zusammenschlüsse die Verbundenheit zu den Ursprungsorten zu erhalten, um wieder ein Gefühl für das "Zuhause" zu bekommen. "Mut und Kraft für die Zukunft" wünschte er dem Verein.
Jugendwart Klaus Scheurer berichtete über die Angebotspalette im sportlichen Bereich bei Fußball, Turnen und Schießen sowie die Freizeitangebote im Rahmen des Zeltfests und beim Laternelaufen. Leider aber auch von der komplett ignorierten Jugendversammlung, auf der sonstige Aktivitäten besprochen werden sollten. Als Schützenobmann konnte er nur das Vergleichsschießen mit dem Schützenverein "Weißes Ross" als Wettkampf anführen, (welches gewonnen wurde) ansonsten ist die Sparte mehr durch Geselligkeit geprägt. Das von den Schützen ausgerichtete Dorfpokalschießen war in diesem Jahr besonders gut besucht und auch der Schießstand beim Zeltfest hatte nicht unter Besuchermangel zu leiden.
Vom Schwitzprogramm der Männerturngruppe unter Leitung von Bernd Skibitzki berichtete Günter Schramm. Die 10 bis 14 Männer spielen üblicherweise nach der Aufwärmphase Fußball, Hockey Basketball oder Prellball - und bleiben meist auch nach der Übungsstunde noch zusammen.
Ein ähnliches Programm absolvieren die "Montagsdamen" von denen Christiane Petersen berichtete. Bei ihnen gibt es zusätzlich auch noch Musik und Badminton. Leider ist die Gruppe durch die häufigen Stundenausfälle sowie Wechsel und Fehlen einer Sportlehrerin am Jahresanfang geschrumpft. Aber mit Sandra Peters hat man eine neue kompetente Pädagogin gefunden, mit der es wohl auch wieder aufwärts gehen wird.
Starken Zulauf hat zur Zeit die Tischtennisgruppe, die sich aber noch nicht Wettkämpfen stellt. An inzwischen 4 Tischen spielen ca. 15 Frauen, Männer und Jugendliche.
Margret Reimer wurde zur zweiten Vorsitzenden, Christiane Petersen zur Schriftführerin gewählt. Rolf Schlotfeldt wurde neuer Kassenprüfer.
Für dreißig Jahren Mitgliedschaft wurden geehrt Peter-Heinrich Schmidt, Klaus Günter Petersen, Günter Schramm sowie Willi und Ellen Thomsen.
Der wichtigste Punkt bei der Hauptversammlung der SG Thumby wurde unter "Verschiedenes" diskutiert. Die geplante Auflösung des Tochtervereins FC BMT, erhitzte die Gemüter. Der erste Vorsitzende Volker Ohlsen berichtete über die Gespräche mit den Vereinen Süderbrarup und TSV Schleiharde. Geplant ist ein neuer Verein FC Angeln 02, der jetzt bereits bei den Jugendlichen auf große Akzeptanz stößt. Mit diesem Zusammenschluss könnten alle Fußballkategorien für alle Vereine lebensfähig besetzt werden. Um die Verbundenheit zu den Ursprungsvereinen zu erhalten, sollen die G- bis E- Jugend in den Heimatorten trainieren. In den anderen Gruppen sollen ortsübergreifende Mannschaften gebildet werden. Um die Transparenz zu gewährleisten, sollen die Vorstände der Ursprungsvereine mit zu den Vorstandssitzungen eingeladen werden.

# Fahrradtour und Lauftreff

## Jahreshauptversammlung TSV Struxdorf

Der "Erneuerungsprozess" im Vorstand des TSV Struxdorf setzt sich fort. In der Jahreshauptversammlung im Gasthaus Petersburg wählten die Mitglieder Charly Munnecke zum 2.Vorsitzenden. Er löst Helga Christensen ab, die nach jahrzehntelanger Vorstandsarbeit "amtsmüde" geworden war. Barbara Cordsen rückt als 3.Vorsitzende in den Vorstand auf. Inga Lorenzen tritt als Schriftführerin das Erbe von Hannsine Carstensen an, die 22 Jahre die Protokolle führte. Der Handballobmann der HSG Havetoft/Struxdorf Erwin Boese wurde einmütig in seinem Amt bestätigt.

Zum **Ehrenvorsitzenden** ernannte Claus-Peter Erichsen seinen Vorgänger **Hans-Werner Lorenzen**, der sich während seiner über 40jährigen Mitgliedschaft und insbesondere als langjähriger Vorsitzender um den Verein verdient gemacht habe. **Ehrenmitglied** darf sich künftig **Helga Fintzen** nennen, deren über dreißigjährige Vorstandsarbeit mit dieser Ernennung die verdiente Anerkennung fand.

Wie den Berichten der Spartenleiter zu entnehmen war, gibt es neben dem Handball (drei Mannschaften: Frauen, weibliche Jugend B, männliche Jugend D) zwei Damengymnastikriegen, Kinderturnen (mit rund 60 Kindern), Mutter-Kind- und Behindertenturnen. Hinzu kommen sporadische Angebote wie Wing-Tsun-Kurse

256 Mitglieder gehören dem Verein an. Das entspreche rein rechnerisch 40 Prozent der Einwohner Struxdorfs, so Erichsen. Die Mitgliedsbeiträge wurden auf Euro umgestellt (5 Euro monatlich, bisher 10 DM, Kinder 2,50 Euro, bisher 5 DM), unterm Strich somit eine leichte Ermäßigung.

Claus-Peter Erichsen wies darauf hin, dass am 5.April das Kinderboßeln stattfindet und ab Mai wieder die 14täglichen Fahrradtouren angeboten werden. Ein Lauftreff für Anfänger und für Fortgeschrittene sei in Arbeit.

Abschließend bedankte er sich bei der Gemeinde für die finanzielle Unterstützung und der Ostangler Brandgilde für die Hilfe bei der Anschaffung neuer Trikots.

Bürgermeister Johannes Trahn überbrachte den Dank der Gemeinde für die funktionierende Vereinsarbeit und drückte seine Hoffnung auf eine weitere gedeihliche Entwicklung der sportlichen Aktivitäten aus.

*Peter Greve*

*Nachdruck aus Schleswiger Nachrichten*

KYMCO • KYMCO • KYMCO • KYMCO

IT'S ROLLER TIME
IT'S KYMCO TIME

**Roller Vertrieb Schwensby**
Kappelner Str. 35
Tel: 04635/ 2501
Fax: 04635/ 2531

MOTORROLLER (AUCH FÜR KIDS)
ELEKTROROLLER
MOFA
RIJU-SCHALTMOTORRAD 50CM³
GO-KARTS + ZUBEHÖR
TRIKES
MOTOR KARTS
ELEKTROBIKE

**QUADT 180 CM³**
**NEU EINGETROFFEN**
**4.085,- EURO**

http://www.RollerVertriebSchwensby.de

Berg • Berg • Berg • Berg • Berg

Und was halten Sie von einer schicken modischen Fassung?

# Durchblick im Doppelpack

*Zwei auf einen Streich!*

1 Paar Kunststoff-gläser, Hart-Super-ET, clean

+

1 Paar hochwertige Sonnenschutzgläser mit 100% UV-Schutz und 85% Absorption (in drei Farben lieferbar)

=

Sie zahlen für den "Durchblick im Doppelpack"
nur **99,- €**

Der Optiker in Angeln

P am Haus

# MARQUARDSEN

**Brillen - Contactlinsen - Hörgeräte - Schmuck - Foto**
**Glücksburger Straße 9 • Tel. 0 46 33 / 3 60 • 24986 Satrup**
Öffnungszeiten: Montag - Sonnabend 8.30 - 12.30 und Montag - Freitag 14.30 - 18.00 Uhr

# Buntes Glas auf der Empore

## Die Kirchenfenster sind zurück

Bernhard Loers, seines Zeichens der einzige Glasmalermeister in Schleswig-Holstein befestigte noch einige Kupferdrähte, so genannte "Haften" an den Windstangen aus Edelstahl. Und dann waren sie wieder voll einsatzfähig: Die beiden restaurierten Kirchenfenster an der St. Johannis Kirche.

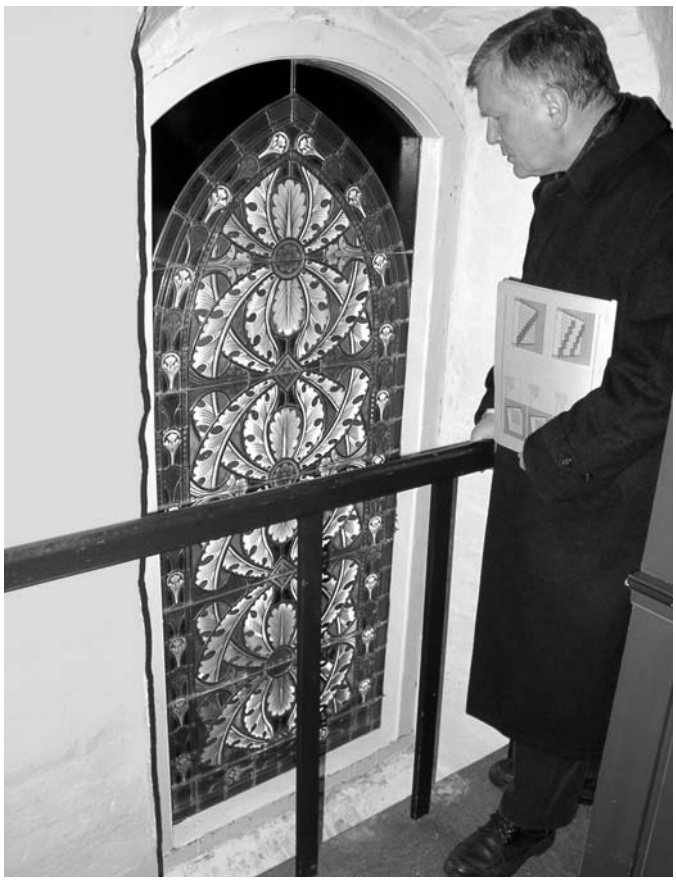
Vier Monate waren die Fensteröffnungen mit Kunststoffplatten verschlossen. Jetzt strahlen Teppichmuster und Ornamentstreifen der Fenster in frischem Glanz. Allerdings nur für Eingeweihte. Denn man muss schon auf die Orgelempore klettern, um die volle Schönheit dieser Blei gefassten Kunstwerke in sich aufnehmen zu können. Von außen kann man nur die Strukturen der Verbindungsstege erkennen. Allenfalls bei Dunkelheit und erleuchteter Kirche kommen die Farben im Freien zur Geltung.

Die beiden ursprünglich gotischen Fenster wurden 1892 bei der großen Umgestaltung der Thumbyer Kirche von Pastor Nissen gestiftet und im Altarraum eingebaut. 1958 wollte man diesen Bereich heller gestalten und setzte die Fenster in vorhandene Holzrahmen an der Rückwand der Kirche ein. "Die Fenster wurden dabei vergewaltigt", erklärte dazu Pastor Klaus Ziehm. "Was nicht passte, wurde ab- oder herausgeschnitten."

Bei der Restaurierung wurde das gesamte Fenster in seine Einzelteile zerlegt, beschädigte Gläser ausgewechselt und alle Teile neu mit Bleiprofilen, so genannten "Ruten" neu gefasst. Die ursprünglich gotische Form wurde wiederhergestellt, eine neue farbige Umrandung geschaffen und mit anthrazitfarbenem Glas an die Fensterlaibung angepasst. Aus Gründen der Dichtigkeit wurden die Fenster fest montiert und sind jetzt nicht mehr zu öffnen.

Normalerweise hätte die Restaurierung knapp einen Monat gedauert. Aber da bestimmte Farben des mundgeblasenen Glases erst eigens in einer Glashütte in Waldsassen angefertigt werden mussten, vervierfachte sich die Zeit. Der aus Köln stammende, und derzeit in Glückstadt lebende Loers verrät ein Geheimnis der Gläser. "Das rote Glas ist am teuersten, denn dem wird bei der Schmelze Gold beigemengt", erzählt er. "Grün bekommt man durch Kupferoxyd, blau mit Kobalt und bei Gelb ist Selen im Spiel."

Als Nächstes restauriert er die große Rosette auf der Rückwand. Und über Auftragsmangel wird er dann auch nicht zu klagen haben, denn fünf weitere Fenster in der Kirchengemeinde müssen auch noch erneuert werden.



Honkamajat

Ein- und doppelstöckige
Familienhäuser

Doppelhäuser

Ferienhäuser

Gartenhäuser
und Grillhütten

Ausflug-, Restaurant-
und Cafégebäude

Carports

Reitstallungen

Clubheime

und vieles mehr

Finnische Blockhäuser & Saunen
**Horst Lindemann**
Große Straße 17
24392 Süderbrarup

Tel.: 04641-933001
Fax: 04641-933068
Mobil: 0172-4333606
email: info@finnische-blockhaeuser.de
Http://www.finnische-blockhaeuser.de

# Würstchen und Punsch

## Osterfeuer am Mühlenberg

Auch in diesem Jahr trafen sich bei Einbruch der Dunkelheit am Ostersamstag viele Schnarup-Thumbyer am zentralen Osterfeuer am Mühlenberg. In diesem Jahr wurde es von der Feuerwehr veranstaltet und bewirtschaftet. Würstchen, Punsch und alkoholfreie Getränke gab es in großer Anzahl. Das Feuer wärmte von außen, von innen mussten die Getränke nachhelfen. Der Klönschnack lief gut und erst als die Glut die heranrückende Kälte nicht mehr vertreiben konnte, ging es nach Hause. Auch in den anderen Ortsteilen gab es Osterfeuer mit guter Beteiligung.

PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE

Heilpraktiker Hans -Dieter Czipull

Mittelreihe 5, 24860 Böklund

Tel.und Fax: 04623/1484

Unsere Leistungen:

KLASSISCHE HOMÖOPATHIE

AUGENDIAGNOSE • AKUPUNKTUR

WIRBELSÄULENSCHMERZTHERAPIE

Öffnungszeiten:

mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr, freitags 14.00 - 18.00 Uhr

UND NACH ABSPRACHE

# regelmäßige wöchentliche Termine in Schnarup-Thumby

| | | |
|---|---|---|
| Montag 15:30 | Kinderturnen 4 - 8 Jahre | Sporthalle Thumby |
| Montag 16:15 | Mutter und Kind Turnen | Sporthalle Thumby |
| Montag 17:00 | Training B-Jugend FC BMT | Mohrkirch Sporthalle |
| Montag 17:15 | Kinderturnen 9 - 12 Jahre | Sporthalle Thumby |
| Montag 18:15 | Kinderturnen 13 - 17 Jahre | Sporthalle Thumby |
| Montag 18:30 | Schießen Jugendschützen | Dörpskrog Saal |
| Montag 19:15 | Frauenturnen | Sporthalle Thumby |
| Montag 20:00 | Schießen Erwachsene | Dörpskrog Saal |
| Dienstag 17:30 | Training C-Jugend FC BMT | Sportpl. Thumby/Böel |
| Dienstag 19:00 | Fußballtraining für Männer und Frauen | Sportplatz Thumby |
| Dienstag 19:00 | De Thumbyer Theaterspeelers | Alte Schule Thumby |
| Dienstag 20:00 | Übungsabend Gemischter Chor | Dörpskrog Saal |
| Mittwoch 15:00 | Training F-Jugend FC BMT | Mohrkirch Sporthalle |
| Mittwoch 16:00 | Fußballtraining E- und F-Jugend | Sportplatz Thumby |
| Mittwoch 16:00 | Training E-Jugend FC BMT | Mohrkirch Sporthalle |
| Mittwoch 17:00 | Training D-Jugend FC BMT | Mohrkirch Sporthalle |
| Mittwoch 18:00 | Fußballtraining Mädchen SC Thumby | Mohrkirch Sporthalle |
| Mittwoch 18:45 | Männerturnen | Sporthalle Thumby |
| Donnerstag 15:00 | Spieleclub | Alte Schule Thumby |
| Donnerstag 17:30 | Training C-Jugend FC BMT | Sportpl. Thumby/Böel |
| Donnerstag 19:00 | Fußballtraining für Männer und Frauen | Sportplatz Thumby |
| Donnerstag 19:30 | Tischtennis | Sporthalle Thumby |

**Der Seniorenclub Schnarup-Thumby**

## geht auf eine "süße" Tour.

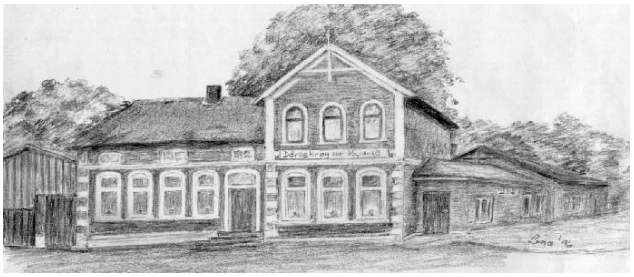
Durch das doch noch recht kalte Wetter, wurde die Tourenplanung geändert. Am **Montag, den 22.4.2002** fahren wir nicht, wie vorgesehen zum Hof Lütjensee, wo wir doch sehr der Witterung ausgesetzt wären, sondern nach **Lübeck zum Marzipansalon** der Fa. Niederegger. Vorher wird das sehr schöne Rathaus von Lübeck besichtigt. Zum Kaffeetrinken sind wir im Cafe Niederegger.

Die Teilnahmegebühr für diese Fahrt beträgt, bei Teilnahme von 20 Personen incl.Führung durch das Rathaus, Kaffee und Kuchen : 24,-- Euro

Anmeldungen bitte an : Ingeborg Lüdeke, Tel.: 04623-1563 oder Erich Goevert, Tel.: 04623-1374

Die Fahrt zum Hof Lütjensee ist auf den 22.7.2002 verlegt.


***Dörpskrog "Zur Kastanie"***



*24891 Schnarup-Thumby, Schnaruper Straße 2*
*Telefon(04623) 290, Fax 18 06 44*

***Biergarteneröffnung***

*Am **1. Mai ab 11 Uhr***
*möchten wir unseren Biergarten eröffnen.*
*Mit **"Happy Hour"-Preisen** für die Getränke. (Halber Preis)*
***Selbstgebackener Zwiebelkuchen**, **Bratwurst** und **frisch gebackene Torten** am Nachmittag werden für das leibliche Wohl sorgen.*

*Auf Ihren Besuch freuen sich*
***Gudrun Lina Kokal und Günter Martin***

# Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine

| | |
|---|---|
| So, 14.04.02 10:00 | **Goldene Konfirmation** St. Georg Kirche/Struxdorf |
| Mo, 15.04.02 | Müllabfuhr "Gelber Sack" Schnarup-Thumby und Struxdorf |
| Mo, 15.04.02 20:00 | OKR-Kurs: **Interessantes aus Seide**<br>Alte Schule, Schnarup-Thumby |
| Di, 16.04.02 20:00 | Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf<br>Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Do, 18.04.02 | Bibelstunde Pastorat Thumby |
| Sa, 20.04.02 10:00 | Kinderkirche Pastorat Thumby |
| So, 21.04.02 10:00 | **Konfirmation** St. Georg Kirche/Struxdorf |
| Mo, 22.04.02 | "Bücherbus: 11:30 Bellig; 11:50 Hollmühle; 12:10 Struxdorf, Tischlerei Dittloff; 13:20 Klaholz; 13:45 Schnarup-Thumby; 14:40 Struxdorf, Petersburg; 15:05 Ekeberg" |
| Mo, 22.04.02 00:00 | Senioren Schnarup-Thumby:<br>**Fahrt zum Marzipansalon der Fa. Niederegger** in Lübeck |
| Di, 23.04.02 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch.,Struxdorf |
| Mi, 24.04.02 20:00 | Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf<br>Gasthaus "Petersburg" |
| Do, 25.04.02 14:30 | Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag Klaus-Brix-Haus |
| Fr, 26.04.02 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch.<br>Schnarup-Thumby |
| So, 28.04.02 10:00 | **Konfirmation** St. Johannis-Kirche/Thumby |
| Mo, 29.04.02 | Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne"<br>Schnarup-Thumby und Struxdorf |
| Mo, 29.04.02 19:30 | FFW Struxdorf Übungsabend Feuerwehrgerätehaus |
| Di, 30.04.02 20:00 | Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf<br>Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Mi, 01.05.02 09:00 | **Hähnewettkrähen**, Angelnhalle Süderbrarup |
| Do, 02.05.02 | Bibelstunde Petersen |
| Do, 02.05.02 19:30 | FFW Schnarup-Thumby, Übungsabend |
| So, 05.05.02 10:00 | **Goldene Konfirmation** St. Johannis-Kirche/Thumby |
| Di, 07.05.02 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Struxdorf |


Das zarte Fleisch vom Angler Rind

**A. LASSEN & SOHN**

Landschlachterei • 24996 Ahneby

Tel. (0 46 37) 350 + 351 • Fax 598

Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung

Party-Service

*Jeden Dienstag in Schnarup-Thumby: Lieferung von Haus zu Haus!*
*Verkaufsware und Vorbestellungen! (Liste beim Fahrer)*

# Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine

| | | |
|---|---|---|
| Mi, 08.05.02 20:00 | Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf<br>Gasthaus "Petersburg" | |
| Do, 09.05.02 10:00 | Gottesdienst mit Abendmahl | St. Georg Kirche/Struxdorf |
| Do, 09.05.02 14:30 | Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag | Klaus-Brix-Haus |
| Fr, 10.05.02 | Redaktions- und Anzeigenschluß wwwww | |
| Sa, 11.05.02 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl.<br>Schnarup-Thumby **Achtung verlegt!** | |
| So, 12.05.02 14:00 | Gottesdienst mit **Verabschiedung von Pastor Ziehm**<br>St. Johannis-Kirche/Thumby | |
| Mo, 13.05.02 | Müllabfuhr "Gelber Sack" Schnarup-Thumby und Struxdorf | |
| Mo, 13.05.02 | "Bücherbus: 11:30 Bellig; 11:50 Hollmühle; 12:10 Struxdorf, Tischlerei Dittloff; 13:20 Klaholz; 13:45 Schnarup-Thumby; 14:40 Struxdorf, Petersburg; 15:05 Ekeberg" | |
| Mo, 13.05.02 19:30 | FFW Struxdorf Übungsabend | Feuerwehrgerätehaus |
| Di, 14.05.02 20:00 | Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf<br>Dörpskrog "Zur Kastanie" | |
| Fr, 17.05.02 | Heute erscheint ein neues wwwww | |
| Fr, 17.05.02 18:00 | AWG: **Fahrradfahrt durch die Gemeinde**<br>Alte Schule, Schnarup-Thumby | |


**Wir liefern alles**
**für Ihre Sportveranstaltung**

**"DIE"** **Uhr**
**Marquardsen**

**von der Zeitmessung**

**bis zur Siegerehrung**

**und Musik für das Sportlerfest**

**P** **am Haus**

Glücksburger Straße 11 ● 24986 SATRUP
☎(0 46 33) 14 52 ● Fax (0 46 33) 96 65 76
E-Mail: peer.marquardsen@debitel.net

# regelmäßige wöchentliche Termine in Struxdorf

| | | |
|---|---|---|
| Montag 09:00 | Behindertensport | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Montag 16:00 | Frauengymnastik Senioren | Gasthaus Petersburg |
| Montag 19:00 | Badminton | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Montag 20:00 | Amtsmusikzug Böklund | Gasthaus Petersburg |
| Dienstag 09:00 | Behindertensport | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Dienstag 16:00 | CVJM-Treff | Klaus-Brix-Haus |
| Dienstag 16:00 | Selbstverteidigung Wing Tsung | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Dienstag 17:00 | Selbstverteidigung Wing Tsung | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Dienstag 18:00 | Dance Factory | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Dienstag 18:30 | Handballtraining Frauen | Sporthalle Böklund |
| Dienstag 19:00 | Schießen Erwachsene | Schützenheim Hollmühle |
| Dienstag 20:00 | Handballtraining Herren | Sporthalle Böklund |
| Mittwoch 17:30 | Schießen Schüler/Jugend | Schützenheim Hollmühle |
| Mittwoch 20:00 | Übungsabend Gemischter Chor | Gasthaus Petersburg |
| Donnerstag 15:00 | Mutter-Kind-Turnen | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Donnerstag 16:00 | Kinderturnen ab 4 Jahre | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Donnerstag 17:00 | Kinderturnen ab 1. Klasse | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Donnerstag 18:00 | Kinderturnen ab 3. Klasse | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Donnerstag 18:00 | Pistolenschießen | Schützenheim Hollmühle |
| Donnerstag 19:00 | Badminton | Dän. Sporthalle Struxdorf |
| Donnerstag 19:30 | Männergymnastik | Sporthalle Böklund |
| Donnerstag 20:00 | Faustball | Sporthalle Böklund |
| Freitag 15:00 | Handballtraining C&D-Jugend | Sporthalle Böklund |
| Freitag 16:00 | Voltigieren | Reitplatz Hollmühle |
| Freitag 16:30 | Handballtraining C-Jugend | Sporthalle Böklund |
| Freitag 19:00 | Keilerschießen (2. und 4.Freitag) | Schützenheim Hollmühle |
| Freitag 19:30 | Frauengymnastik | Sporthalle Böklund |
| Sonntag 10:00 | Schießen für Jedermann | Schützenheim Hollmühle |

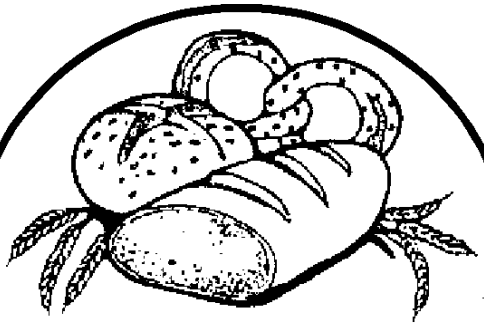
peters Wärme-technik

Heizung • Sanitär • Lüftung • Klima

24405 Mohrkirch • Hauptstr. 75
Tel. (0 46 46) 2 34 • Fax 6 34
web: www.peters-waermetechnik.de
e-mail: mail@peters-waermetechnik.de

Solar na klar!

Wir haben
die Wärme von
der Sonne.



*Bäckerei* *Konditorei*

**MIDDENDORF**

*24405 Mohrkirch, Hauptstr.10, 0 46 46 / 2 06*
*24891 Schnarup-Thumby, 0 46 23 / 18 78 97*

***Wir backen wieder selbst!***

***Trotzdem neue Brotsorten im Angebot.***
***Probieren Sie!***

# Immer Rundherum

## Boßelturnier in Schnarup-Thumby

Auch das vierte von der SG Thumby veranstaltete Boßelturnier war für alle 29 Teilnehmer ein Riesenspaß. Die Strecke war von Günter Martin und Claus Scheurer auf sieben Kilometer verlängert worden, und führte über Thumby West, Scharerie, Seehof, Feldstraße, Meiereistraße, Hochberg, Neuer Weg und Schnaruper Straße bis zum Mühlenberg. Das Wetter war bosselfreundlich. Es gab keinen Wind und keine Sonne. Laut übereinstimmender Meinung der Teilnehmer war es kühl aber angenehm.

Sechs Mannschaften kämpften darum, die Gummi ummantelte Stahlkugel mit möglichst wenig Würfen über die Strecke zu bringen. Die beste Mannschaft bestehend aus Tina und Thomas Lehnen, Jörg Weke, Annkatrin Andresen und Dieter Meier (s.Bild) benötigten dazu 123 Wurf und konnte sich sogar zwei Strafpunkte für das Abbremsen einer Kugel erlauben. (Wobei anzumerken ist, dass Annkatrin Andresen dies sogar für die Gegenmannschaft tat, als deren Kugel drohte eine Steigung wieder zurückzurollen.) Die rote Laterne wurde für 149 Wurf abgegeben.

Ein Marketender-Wagen versorgte die Spieler an drei Stellen mit Würstchen, Tee mit Schuss, alkoholfreien Getränken und Süßigkeiten für die Kinder, die die Teams auf ihren Fahrrädern umschwärmten. Kurt Hansen in Thumby-West und Otto Bartsch in der Feldstraße unterstützten die Spieler zusätzlich mit Boßelwasser. Rolf Schlotfeldt und Hans-Jürgen Thomsen schoben die familieneigenen Kinderwagen über die Strecke und erstmals war mit Jörg Karstens auch ein Teilnehmer im Rollstuhl dabei (und hat manchen guten Wurf getan). Manchmal fiel die Kugel derart in den Matsch, dass man erst nach intensivem Abwaschen erkennen konnte ob sie rot oder schwarz war. Am Ende der Strecke wartete erstmals die Abschlussprüfung mit der Boßellatte, bei der sechs Gläser parallel leer getrunken werden mussten (s.Bild unten). Auf der Siegerehrung im Dörpskrog wurden dann mit Erbsensuppe die Kräfte wieder aufgebaut.

Ihr fairer Partner mit über 30-jähriger Erfahrung in Schleswig-Holstein

# Wir suchen dringend

für vorgemerkte, solvente Kunden

## Häuser, Katen, Resthöfe

fordern Sie bitte unseren unverbindlichen Besuch.

J.P. HENNINGSEN

Immobilienmakler

Bahnhofstraße 9 • 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 30 21 - 22 • Fax 0 46 41 / 37 23
http://www.immobilien-Henningsen.de

Wärme- und Klimatechnik

# Udo Zielke

Meisterbetrieb

Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung,
Sanitäranlagen, Solaranlagen,
Regenwassernutzungsanlagen

***Planung ● Ausführung ● Wartung ● Kundendienst ● Notdienst***

24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

# Kein Kindergartenvertrag

## Gemeindevertretung Schnarup-Thumby

Auch dieses Mal konnte die Gemeindevertreterversammlung dem vom Kirchenvorstand vorgelegten **Kindergartenvertrag** nicht zustimmen. Zwar ist man laut Bürgermeister Sönke Andresen mit der Kirche als kompetentem Träger zufrieden und kann sich mit deren Arbeit identifizieren. Auch nimmt man die Änderungsvorschläge für die Aufgaben und Rechte des von Kirche und Kommune paritätisch besetzten Kindergartenausschusses sehr positiv auf. Aber für die Mandatsträger gibt es noch Unklarheiten und fehlende Teile im Vertrag, die sich auch zum Nachteil der anderen Vertragspartner auswirken könnten. Hierzu soll der Kultur- und Sozialausschuss Vorschläge erarbeiten, die dann von der Kommunalaufsicht geprüft werden. Es wurde allgemein bedauert, dass dadurch der Vertrag erst nach Ende der Amtszeit von Pastor Klaus Ziehm ratifiziert werden kann. Die Existenz des gemeinsam von der Kirchengemeinde Thumby-Struxdorf sowie den politischen Gemeinden Schnarup Thumby, Struxdorf und Ülsby betriebenen Kindergartens ist aber dadurch nicht gefährdet, da der bestehende Vertrag erst Ende des Jahres ausläuft.

Die **Grundstücke im Baugebiet** "Bi de Kirch" können nach der Beendigung der Maklerfrist wieder ohne Provision verkauft werden. Dadurch senkt sich der Preis auf 39,50 Euro pro Quadratmeter.

Der Auftrag für eine **Abwassermengenmesseinrichtung** sowie eine Störmeldeanlage für das Klärwerk wurde an die Firma GaWa vergeben.

In seinem Verwaltungsgericht dankte der Bürgermeister dem Vorsitzenden des Umweltausschusses, Dieter Marxsen, und seinen vielen Helfern für die **Dorf-reinigung**, ärgerte sich aber darüber, dass am folgenden Tag bereits wieder Fast-Food-Verpackungen und Getränkedosen an der Schnaruper Straße in den Graben geworfen wurden.

Der **Arbeitskreis Dorfchronik** unter Leitung von Hans Konrad Sacht konnte mit einer Bilderschau ein wesentliches Zwischenergebnis vermelden. Alle Häuser im Ort sind von Edgar Meier fotografiert und damit ist eine aktuelle Bestandsaufnahme gemacht.

Die für dieses Frühjahr vorgesehene und vom Kreis fest eingeplante Sanierung der **Fahrbahndecke in der Dorfstraße** muss vermutlich bis zum Sommer oder Frühherbst verschoben werden. Erst muss die Gutachtertätigkeit abgeschlossen sein, die den Rechtsstreit mit der vorherigen Tiefbaufirma absichern soll.

Missbilligt wurde das Verhalten eines Bürgers, der auf seinem Privatgelände im Bereich der Dorfstraße fünf Rotbuchen, die mindestens dreißig Jahre alt waren, ohne ersichtlichen Grund gefällt und zu Brennholz verarbeitet hatte. "Das passt nicht in eine Zeit, in der immer wieder zu einer Begrünung unserer Dörfer aufgerufen wird", meinte dazu Bürgermeister Andresen und bedauerte, dass der Dorfstraße wieder etwas Baumschmuck fehle.

*Nachdruck aus Schleswiger Nachrichten*

Günther
Hansen

Kfz-Reparaturwerkstatt

KRAFTFAHRZEUG HANDWERK

24860 Böklund
Schleswiger Straße 17
Telefon (0 46 23) 1 86 86
Telefax (0 46 23) 1 86 88

mazda
VERTRAGSHÄNDLER

Gerhard Pehl
Elektrotechnik
Große Straße 8a - 24392 Süderbrarup,
Schmiedestraße 16 - 24401 Böel

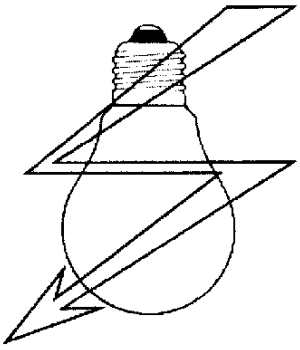
E-Installationen
E-Heizungen
Telefon-/ Alarmanlagen
Elektrogeräte-Service
Kabelanschlüsse
Satelliten-/
Antennenanlagen
Radio- und Fernseh-Service

Telefon ( 0 46 41) 10 01
Telefax (0 46 41) 10 11
E-Mail: Pehl-Suederbrarup@t-online.de

# Kinderboßeln

Unser schon traditionelles Kinderboßeln fand in diesem Jahr bei strahlendem Sonnenschein am 5.April statt. Das Handicap war dieses Mal nicht -wie schon oft - der Regen, sondern der starke Wind. Doch darüber beklagte sich niemand der Teilnehmer. Angemeldet waren nicht nur ortsansässige Kinder, sondern auch deren Freunde und Feriengäste. So gingen 36 Kids an der Aruper Bushaltestelle in 3er und 4er Gruppen fröhlich an den Start. Mit dabei als Schreiber und Helfer waren Karin Gorr, Birthe Munnecke, Martina Jäger, Kerstin Erichsen, Petra Steffen, Johannes Carstensen, Carl-Dieter Matthiesen, Herbert Wolfgram und Silke Andresen. Kurz vor der ersten Stärkung, in Form von Naschis auf dem Hof von Familie Lass, gelang Lukas Andresen ein sensationeller Wurf, der seiner Mannschaft gleich 6 Punkte einbrachte.
Edith Sigaard-Madsen, die das Ganze mal wieder hervorragend organisierte, erfrischte uns zwischendurch noch mit einem Getränk und einem Müsliriegel. So haben alle die Strecke bis zum Ziel (Bushaltestelle Arup) hoch motiviert und konzentriert bewältigt. Im Schützenheim erwarteten die Teilnehmer belegte Brötchen und die Ergebnisse. Die Jugendlichen brauchten mit Abstand die wenigsten Würfe, was wohl auf die körperliche Größe und die jahrelange Erfahrung zurückzuführen ist. Mit Spielen und Schnacken klang der gemeinsame Nachmittag gemütlich aus.
Herzlichen Dank an alle Beteiligten.

*Silke Andresen*



Hans-Peter Clausen
Elektromeister
Elektroinstallationen • E-Heizungen
Reparatur und Verkauf von E-Geräten
Satellitenanlagen
H.-P. C.
24890 Süderfahrenstedt • Tel: 0 46 23 / 14 40 • Fax: 14 36

# Alte Schachteln

**machten eine Verjüngungskur.**

Der Ortskulturring Schnarup-Thumby hatte zu einem Kurs unter der Überschrift Serviettentechnik zum Verschönern von Schachteln, Dosen und ähnl. eingeladen.
Am 3.April rückte Kursleiterin Bärbel Prinz, beladen mit hunderten von verschiedenen Servietten, Dosen, Blumentöpfen und Tonschindeln an, um pünktlich um 20.00 Uhr mit dem Kurs zu beginnen. Acht hochmotivierte Teilnehmerinnen beklebten Schachteln, Dosen, Schindeln und viele andere profane Dinge mit ausgeschnittenen Serviettenteilen, strichen und lackierten sie und hatten am Ende des Kurses, gegen 21.30 Uhr, daraus wunderschöne Schmuckstücke hergestellt.
Bärbel Prinz leitet auch den nächsten OKR-Kurs, der am 15.4.2002 von 20.00 - 22.15 Uhr in der "Alten Schule" Thumby stattfindet. Unter der Überschrift "Interessantes aus Seide" wird Frau Prinz zeigen, dass man aus Seide nicht nur Kleider und Blusen machen kann.
Anmeldungen hierzu bitte an: Gudrun Gräwe, Telefon: 04623-1374
Kurskosten: 3,25 Euro, Material wird gestellt.

# Einladung

der
**Allgemeinen Wählergemeinschaft**
Schnarup-Thumby
zu einer

# Fahrradtour

# durch unsere schöne

# Gemeinde

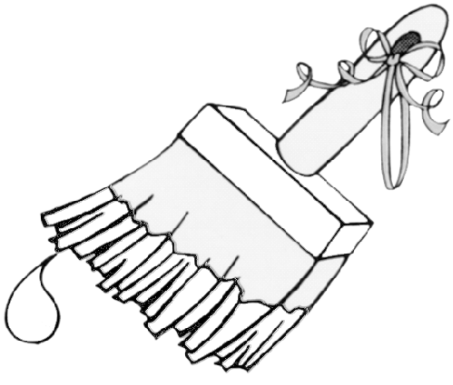
**am 17.Mai 2002**

| | |
|---|---|
| 18.00 | Uhr Treffpunkt an der alten Schule |
| 18.15 | Uhr Vorplatz Dörpskrog |
| 18.30 | Uhr Klärwerk |
| 19.00 | Uhr Nordische Holzbearbeitung |
| 19.30 | Uhr Reithalle Well |
| 20.00 | Uhr, geplantes Abschlussgrillen in Thumby West bei M. Thomsen |

Wer nicht gerne mit dem Fahrrad fahren möchte, kann die einzelnen Stationen auch mit dem Auto anfahren, denn wir werden dort jeweils mit Informationen versorgt.

Für das Abschlussgrillen wird ein kleiner Unkostenbeitrag erhoben
Vorsitzender

*Hartmut Mügge*

**maler mohr**

**Malermeister Peter Mohr**
☎ 0 46 23 / 12 50 Fax: 0 46 23 / 76 40
24890 süderfahrenstedt, hörn 12

*ausführung sämtlicher maler- und tapezierarbeiten*
*verlegen von fußbodenbelägen*
*wärmedämmung und fassadengestaltung*

# So spielten wir vor 50 Jahren

***So wollen wir eine Kolumne nennen, in der Erinnerungen an alte Kinder- und Gesellschaftsspiele wach werden sollen. Jetzt wo die Sonne langsam höher steigt und es draußen wieder wärmer wird, fangen wir mit Kinderspielen, die im Freien gespielt werden an.***
***Diese Spielvorschläge sind im Jahre 1951 auf den Bezugsquittungen der Kieler Nachrichten erschienen. Wir geben sie im Originaltext wieder.***

**Eins, zwei, drei- wer hat den Ball?**

Alle Kinder, bis auf eines, stellen sich in kürzeren Abständen, von etwa einem Meter, in einer Reihe auf. Das hiervon ausgenommene Kind nimmt seinen Standpunkt ungefähr fünf bis zehn Meter ( je nach Alter des Kindes ) vor dieser Reihe, kehrt der Reihe den Rücken zu und wirft dann rückwärts über seinen Kopf den in der Reihe stehenden Kindern einen Ball zu, der von dem nächststehenden Kind aus der Reihe gegriffen und hinter seinem Rücken versteckt werden muß. Gleichzeitig halten auch alle anderen Kinder ihre Hände hinter dem Rücken versteckt und rufen dem Werfer zu: "Eins, zwei, drei wer hat den Ball?" Rät der Befragte richtig, so wird er von dem, der den Ball versteckt hat, abgelöst, rät er falsch, so muß er stets noch einmal werfen und raten.

**Topfschlagen**

Ein Spiel das zwar im allgemeinen bekannt ist, aber hier - weil es allen größeren wie kleineren Kindern immer viel Spaß macht - zur Erinnerung nicht fehlen darf, ist das Topfschlagen. Den Kindern werden nacheinander die Augen verbunden und dann müssen sie mit einem kleinen Stock oder einer Topfkelle "bewaffnet", versuchen, einen auf dem Spielplatz versteckt aufgestellten Topf zu treffen. Unter den Topf legt man irgendeine kleine Überraschung (ein kleines Spielzeug, ein paar Bonbons oder Ähnliches), die das Kind erhält, wenn es den Topf getroffen hat. Bei kleineren Kindern wird zweckmäßigerweise der Topf so gestellt, dass er trotz der verbundenen Augen leicht zu finden ist, während bei größeren das Suchen durch möglichst abseitiges Aufstellen des Topfes erschwert werden kann.

# Gartentips
## für den Monat April

**Schnitt von Obstbäumen und Sträuchern;** spätestens jetzt im April sollten die Schnittmaßnahmen beendet sein. Der spätere Schnitt führt zu einer Schwächung der Bäume. Bei Wunden von mehr als 5cm Durchmesser ist der Wundrand mit einem Wundverschluss- mittel zu bestreichen.

**Ziergarten:** Der April ist günstig zur Pflanzung immergrüner Gehölze ( Rhododendron, Kirschlorbeer, Ilex und ähnl.). Achten Sie darauf, dass diese Gehölze in der Regel keine pralle Sonne vertragen, suchen Sie einen Platz im lichten Schatten.
Jetzt kann der **Rasen** erstmals wieder gemäht werden. Der Boden sollte abgetrocknet sein, mähen sie noch nicht zu tief, das Wachstum des Rasens kommt sonst ins Stocken. Übrigens, vergessen sie nicht ihren Rasen jetzt zu düngen.
Hier noch etwas gegen **Pilzbefall**: Gegen Echten Mehltau, Rost und Sternrusstau an Rosen, Grauschimmel an Erdbeeren, gegen Schorf und Mehltau an Kernobst, Kräuselkrankheit an Pfirsich und Monilia-Spitzendürre bei Kirschen behandeln sie ihre Bäume, Sträucher und Pflanzen jetzt mit einem Fungizid z.B. Pflanzen Saprol von Celaflor.

GRABSTEINE • NATURSTEINARBEITEN
QUELL- UND SPRUDELSTEINE
VOGELTRÄNKEN • WASSERBECKEN
FINDLINGE UND BESCHRIFTUNGEN
BILDHAUERARBEITEN • ORNAMENTE

Seit 1889

ODEFEY & SOHN
Natursteinarbeiten • Grabmale

Schulstraße 5, 24996 Sterup
Tel: ( 0 46 37) 18 06, Fax: (0 46 37) 14 06

GRANITPFLANZSCHALEN UND -VASEN
GRANITPOLLER • GRANITPLATTEN
BRONZESCHRIFTEN U. -PLASTIKEN
GRABLATERNEN UND -EINFASSUNGEN

Bäckerei·Konditorei·
K.-J. Carlsdotter

*Immer am Mittwoch*
**Frühlingsbrot**
24891 Struxdorf, Dorfstr.9, Tel: 04623/425

Sabine's Friseurladen
*Hauptstr.45* *Tel. (0 46 46) 400*
*24405 Mohrkirch*

Öffnungszeiten:
Di - Do : 7:45 - 12:00 und 13:45 - 18:30
Fr : 7:45 - 18:30
Sa : 7:15 - 12:00

Ringelblume
NATURKOST & MEHR
**Naturkost-Vollsortiment**
**Tiefkühlkost**
**Makrobiotik**
**Babywäsche**
**Aromaöle**
**Naturkosmetik**
**Naturfarben**
Kappelner Str. 17 • 24392 Süderbrarup
Fon 04641-933793 • Fax 04641-933794
**Öffnungszeiten** Mo - Fr 8-18.30 Uhr
Sa 8-13.00 Uhr

PFLEGE-MOBIL
**Exam. Krankenschwester bietet:**
**Krankenpflege**
**Behindertenpflege**
**Altenpflege**
**Pflegeanleitung und Hilfe für Angehörige. Rufen Sie mich an! Abrechnung mit allen Krankenkassen möglich.**
**Maria Lausen** **Tel. 0 46 46 / 7 66**
Mohrkirch **Mobil. 01 71 / 6 43 39 60**

# Hähnewettkrähen

## in Süderbrarup

Am 1. Mai 2002 findet das 34. Hähnewettkrähen in Süderbrarup bei der Angelnhalle statt. Die Krähleistung wird gewertet in 4 Gruppen (Großrassen, Leichte Rassen, Verzwergte Rassen und Urzwerge). Eine Stunde lang wird von fleißigen Zählern jeder Krähruf auf einen Zählbogen abgehakt. Ca. 110 Hähne werden auch in diesem Jahr wieder lautstark ins Rennen um die begehrten Bänder, Pokale und Urkunden gehen. Der absolute Rekord aus dem Jahr 1980 ist bis heute nicht erreicht, hier schaffte ein Zwerg-Dresdner 244 Krährufe in der Stunde. An der Wettbörse kann man seinen Tipp abgeben wie viele Rufe der Siegerhahn 2002 von sich geben wird. Am Infostand kann sich jeder über die Rassegeflügelzucht, bedrohte Geflügelrassen, den Verein und die Jugendgruppe informieren. Die gut bestückte Tombola wird wieder von der Jugendgruppe des Rassegeflügelzuchtvereines Süderbrarup und Umgebung an den Mann oder die Frau gebracht. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Außerdem mit dabei: Hobby-Handwerk, Landwirtschaftliche Produkte.... sowie ein Kinderflohmarkt. Hier haben die Kleinen die Möglichkeit ihre nicht mehr benötigten Sachen zu vermarkten, und das Standgeld- und Eintritts frei. Die Veranstaltung wird vom RGZV Süderbrarup organisiert und geht von 9.00 Uhr bis ca. 13.00 Uhr.

Weitere Informationen erhalten Sie beim 1. Vorsitzenden (Tel. 04623/829) oder im Internet (www.rassegefluegelzucht.de).

Die Mitglieder des RGZV Süderbrarup so wie die Jugendgruppe freut sich auf Ihren Besuch.

*Walter Vollertsen*


**Einladung**

**Dankeschön**

Für die vielen Glückwünsche....

*Zu meiner Konfirmation...*

*Herzliche Einladung*

*Am ... werde ich ... Jahre alt*

**ANLÄSSLICH MEINES JUBILÄUMS**

***Wir heiraten am. . . .***

*Vor 25 Jahren haben wir uns das Ja-Wort gegeben..*

**Urkunde**

*Vielen Dank!*

Es gibt so viele Gründe eine individuelle Karte zu versenden oder eine Anzeige zu schalten! Wir haben auch für Sie die richtige Schrift, das richtige Bild und das richtige Papier oder verarbeiten Vorlagen, die Sie mitbringen.

Dipl.Ing Claus Kuhl,
Meiereistr.1
24891 Schnarup-Thumby
Tel:04623/18 78 24,
Fax:187828,
e-mail: QL-Kuhl@t-online.de

QL

**Dienstleistungen**

# Sozialverband Deutschland

**Jahreshauptversammlung der Ortsgruppe Schnarup-Thumby.**

Gerhard Schröter, der Vertreter des Kreisvorstands Schleswig-Flensburg begrüßte pünktlich um 19.00 Uhr die erschienen Mitglieder der Ortgruppe Schnarup-Thumby, als am Freitag, dem 15.3.2002 die Jahreshauptversammlung im Gasthof Klaholz stattfand. Er stellte fest, dass die Versammlung gerade noch beschlussfähig war. Hans-Heinrich Diedrichsen als zweiter Kassierer verlas den Kassenbericht, die Kassenprüfer stellten eine ordnungsgemäße Kassenführung fest und es wurde Entlastung erteilt. Eigentlich wollte Hans-Heinrich Diedrichsen sein Amt als Kassenwart aus Altersgründen zur Verfügung stellen, immerhin füllt er dieses Amt seit 12 Jahren aus, (seit 52 Jahren ist er Mitglied im Sozialverband). Von den anwesenden Mitgliedern wurde er aber zu einer weiteren Periode in diesem Amt bewegt und auch gewählt. Die nachfolgenden Vorstandswahlen brachten kaum eine Veränderung des bestehenden Vorstandes. Hendrik Holm wurde als 1.Vorsitzender bestätigt, 2. Vorsitzender wurde, wenn auch in Abwesenheit, wieder Hans Theo Thomsen- Bendixen, Dorothea Jessen wurde einstimmig zur 1. Kassiererin und Hans-Heinrich Diedrichsen als ihr Vertreter berufen. Durch Wiederwahl blieben Wilma Lassen (Frauen-Vertreterin) und Irmgard Franzen (Beisitzerin) dem Vorstand erhalten. Die Amtszeit der Kassenprüfer Harro Lassen und Gerhard Heitmann ist noch nicht abgelaufen, sie stehen noch ein Jahr zur Verfügung. Für den leider verstorbenen Ernst-Peter Vollertsen wurde Jutta Andresen zur 3. Kassenprüferin durch Wahl berufen.


MASSAGEPRAXIS BÖKLUND

VERBAND PHYSIKALISCHE THERAPIE VPT

Hans -Dieter Czipull
Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

Unsere Leistungen:
Massagen*Reflexzonentherapie
Extension*Eispackungen*Fußpflege
Elektrotherapie*Heißluft*Bewegungstherapie
Fangopackungen*Hausbesuche*ALLE KASSEN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 20.00 Uhr
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr

# Impressum

Herausgeber:
Erich Goevert
Schnaruper Str. 26
24891 Schnarup-Thumby
Tel + Fax: 04623/1374
e-mail:erich-goevert@t-online.de

"Was? Wann? Wo? Wer? Wie?" erscheint monatlich in einer Auflage von mindestens 1000 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby und Struxdorf verteilt. Die restlichen Exemplare werden ausgelegt.(s.Liste) Das nächste Heft erscheint am 18.Mai 2002. Anzeigen- und Redaktionsschluß ist Freitag, der 10.5.2002, 18:00 Uhr..

Alle Angaben entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluß. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Etwaige Verantworlichkeiten und Gewährleistungen liegen dann beim Schreiber. Anzeigen und Beiträge können auch in der Bäckerei Carlsdotter in Struxdorf abgegeben werden.

Das Heft wird unter anderem an folgenden Stellen ausgelegt: Spar-Märkte Satrup und Böklund; Bäckerei Middendorf, Schnarup-Thumby und Mohrkirch; Dörpskrog “Zur Kastanie” und Geflügelpark “Kathy” Schnarup-Thumby; Allerlei, Modehaus Harmening, Buch Schröder, Ringelblume Naturkost und El Mundo, Süderbrarup; Kiosk und Sabines Friseurladen Mohrkirch; Tankstelle Böklund; Bäckerei Carlsdotter, Struxdorf; Lindenhof und Fischräucherei Böel

## Notdienst der Ärzte

Ab sofort erfährt jeder Patient außerhalb der normalen Sprechstunden unter der Praxisnummer seines Hausarztes per Anrufbeantworter die Telefonnummer des jeweilig diensthabenden Arztes oder Notdienstes oder wird sofort an die diensthabende Praxis umgeleitet.

## Notdienst der Zahnärzte

Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell unter Tel. 04625/181240 den diensthabenden Zahnarzt für das jeweilige Wochenende.

**Tel. 110**
**Die Notfallnummer**

## Sozialpsychiatrischer Notdienst (nur nachts oder an Wochenenden)

über die Rettungsleitstelle 04621/2 11 11 oder telefonischer Krisendienst 04621/9 84 04

## Notdienst der Apotheken in Angeln

| | | |
|---|---|---|
| Sa, 13.04. | - Fr, 19.04. | Finken-Apotheke, Sörup, Tel: (04635) 545 |
| Sa, 20.04. | - Fr, 26.04. | Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301 |
| Sa, 27.04. | - Fr, 03.05. | Finken-Apotheke, Sörup, Tel: (04635) 545 |
| Sa, 04.05. | - Fr, 10.05. | Kirch-Apotheke, Husby, Tel: (04634) 662 |
| Sa, 11.05. | - Fr, 17.05. | Ritter-Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 8310 |

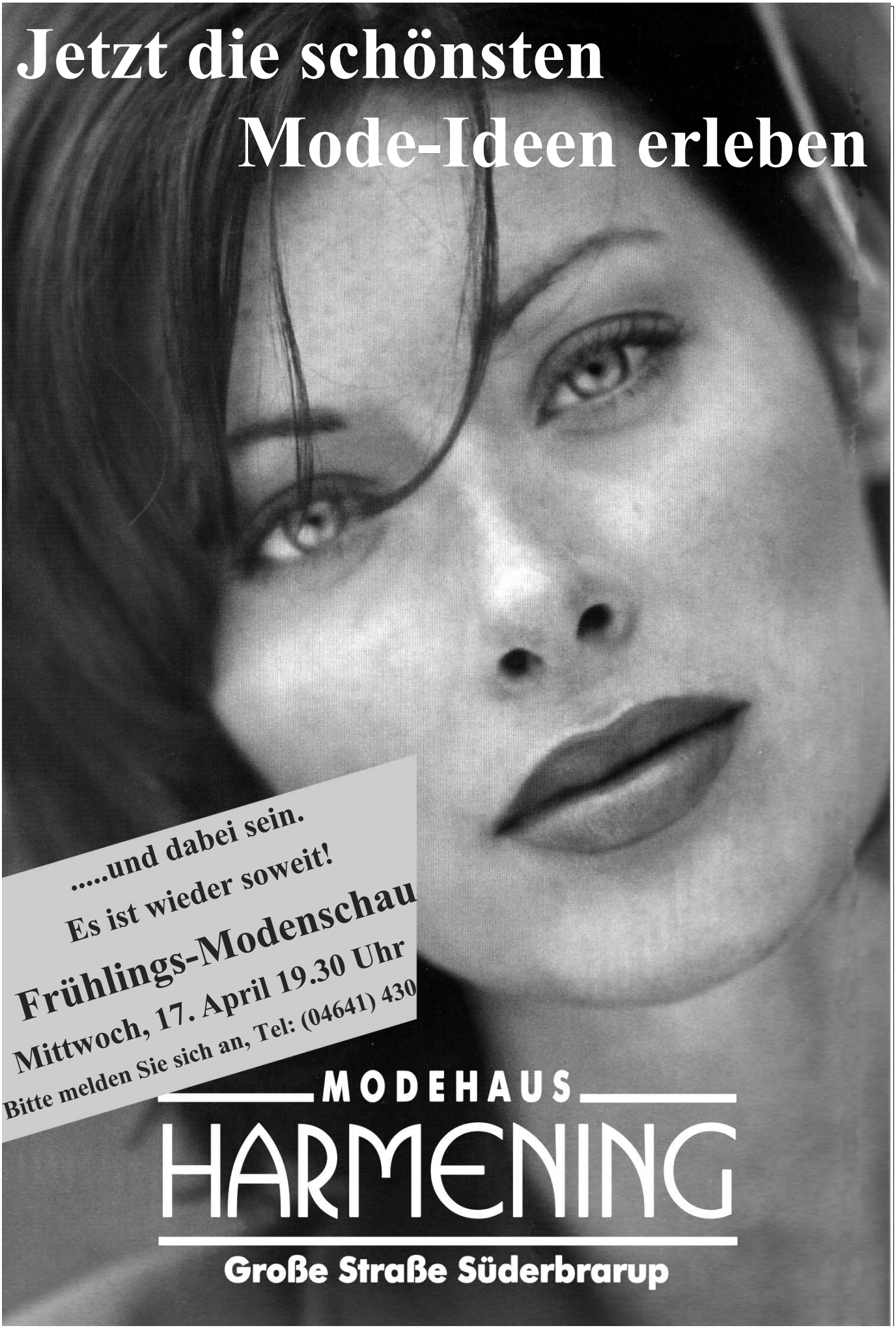
## Notdienst der Apotheken in Schleswig und Böklund

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | Sa, 13.4. | C | Do, 25.4. | C | Di, 7.5. | I | Mo, 13.5. |
| D | So, 14.4. | D | Fr, 26.4. | D | Mi, 8.5. | K | Di, 14.5. |
| E | Mo, 15.4. | E | Sa, 27.4. | E | Do, 9.5. | L | Mi, 15.5. |
| F | Di, 16.4. | F | So, 28.4. | F | Fr, 10.5. | M | Do, 16.5. |
| G | Mi, 17.4. | G | Mo, 29.4. | G | Sa, 11.5. | A | Fr, 17.5. |
| H | Do, 18.4. | H | Di, 30.4. | H | So, 12.5. | B | Sa, 18.5. |
| I | Fr, 19.4. | I | Mi, 1.5. | | | | |
| K | Sa, 20.4. | K | Do, 2.5. | | | | |
| L | So, 21.4. | L | Fr, 3.5. | | | | |
| M | Mo, 22.4. | M | Sa, 4.5. | | | | |
| A | Di, 23.4. | A | So, 5.5. | | | | |
| B | Mi, 24.4. | B | Mo, 6.5. | | | | |

OPTIK · HÖRGERÄTE
MARQUARDSEN
Glücksburger Str. 9 -11 · 24986 SATRUP · Tel. und Fax (04633) 360
Pass-Fotos • Schmuck • Pokale

**A**= ABC-Apotheke, Stadtweg 48, Tel: 04621/96210
**B**= Adler-Apotheke, Schubystr. 89b, Tel: 04621/96110
**C**= Altstadt-Apotheke, Stadtweg 27, Tel: 04621/96220
**D**= Bären-Apotheke, Kornmarkt 4, Tel: 04621/25508
**E**= Bahnhof-Apotheke, Friedrichstr. 32, Tel: 04621/93920
**F**= Dom-Apotheke, Plessenstr. 13, Tel: 04621/25859
**G**= Friedrichsberger Apotheke, Friedrichstr.56, Tel: 04621/ 32107 oder 36702
**G**= ABC-Apotheke, Böklund, Bahnhofstr.1, Tel: 04623/422 **gemeinsamer Dienst**
**H**= Luther Apotheke, Lutherstr. 15, Tel: 04621/29100
**I**= Nordland-Apotheke, Berliner Straße 43, Tel: 04621/23788
**K**= Apotheke im Pluspunkt bei real, Tel: 04621/988055
**L**= Schildkröten-Apotheke, Stadtweg 58, Tel: 04621/988066
M= Schlei-Apotheke, Stadtweg 74, Tel: 04621/27646

**In dringenden Notfällen rufen Sie bitte**
**Tel. 110**


Jetzt die schönsten
Mode-Ideen erleben
.....und dabei sein.
Es ist wieder soweit!
Frühlings-Modenschau
Mittwoch, 17. April 19.30 Uhr
Bitte melden Sie sich an, Tel: (04641) 430
MODEHAUS
HARMENING
Große Straße Süderbrarup